

How to study a picture

I) Identify the document

Identify its nature.

- The document under study / under examination / under consideration is ...
- A photograph / A photo / A snapshot / a still shot (un cliché)
- A drawing (un dessin) ... drawn by (dessiné par) ...
- A cartoon (un dessin humouristique) ... drawn by ...
- A cartoon strip / A comic strip ... (une bande dessinée).
- An advertisement / An advert / An ad (une publicité)
- A billboard (un panneau publicitaire).
- A chart / A diagram ... (un graphique).
- A map ... (une carte).
- A painting ... (une peinture).
- A poster ... (une affiche).

Identify its origin

- It was taken / extracted / drawn from
- It is an advertisement for ... / It was made to advertise a product which ...
- It can / could be seen in ... / on ...
- ... published in (+ name of newspaper / magazine) **in** April, **in** 2021, **in** April 2021, **on** April 26 2021
- It is a shot from a film entitled ..., directed by ..., starring ..., set in ..., etc.
- It was drawn by ... / painted by ... / taken by ... / made by ... → ... a painter / a photographer / a cartoonist / an advertiser / a drawer / an illustrator / an artist, etc...

II) Describe the document

Always start with what is obvious / striking and answer the typical Wh- questions (Who / When / What / Where). Also think about the following elements:

1°) The layout

- To begin with, I'll briefly describe the layout (organisation, mise en page) of the document / page.
- It is composed of ... / It is made up of ...
- There is a ... title / slogan / text / photograph / drawing / cartoon / chart / pie-chart (diagramme en secteur) / graph (graphique) / map / plan / diagram / sketch (croquis) / caption (légende) / bubble (bulle)...
- It shows ... / It represents ... / In this photo, we are shown ... / We can see ...
- It is a close-up (*Un gros plan*).

2°) The position of things and characters.

- The scene takes place in ... / The scene is set in...

- It is seen from a distance (vu de loin) / from afar (de loin) / from above (de dessus) / from below (de dessous) / from the rear (de derrière) ...
- At the top of the page (en haut) / at the bottom of the page (en bas).
- In the foreground (au premier plan) / in the background (à l'arrière plan / au second plan), we can see...
- In the top right-hand / In the top left-hand corner (en haut à droite / en haut à gauche).
- To the right-hand side / To the left-hand side, ... there is ...
- In the middle (Au milieu) / in the middle distance / under the title (sous le titre) / below the picture (Sous la photo / l'image) / opposite the drawing (en face du dessin) / next to (à côté de), etc...
- Between (entre) / behind (derrière) / in front of (devant) / to the right (à droite) / to the left (à gauche) / above (au-dessus) / Under (au-dessous) etc...

3°) Describe the characters or what is going on in the picture.

- There is 1 ... there are 2,3 ... characters (personnages).
- Age : The woman / the man is about forty (à peu près quarante ans) / in her - his forties (dans les 40 ans) / about 45 (à peu près 45 ans) / in her - his mid-forties / in her - his late forties (proche de la cinquantaine)...
- Don't forget to use the **be + -ing** form when you describe things

III) Interpret and analyze.

- Analyze les contrastes, les couleurs, les formes.
- Si possible, liez l'image à un contexte historique ou social.
- Imaginez les sentiments des personnages.
- Comparez les personnages ou les éléments.
- Imaginez ce qui s'est sans doute passé avant.
- Imaginez ce qui va peut-être se passer après.
- Quelles sont les intentions de l'artiste ou du photographe ?
- Quelles sont vos réactions ou vos sentiments ?

Souvenez vous que les éléments présents sur l'image ou le dessin sont rarement le fruit du hasard. Il convient donc d'interpréter la présence de chaque élément et expliquer en quoi la présence de cet élément contribue au message général de l'auteur. Puisqu'il est souvent difficile de décoder les intentions de l'auteur, n'hésitez pas à émettre des hypothèses.

Voici quelques mots et ou expressions qui vous permettront de parler de la symbolique des éléments :

- to represent / to symbolize / to be a symbol of / to embody (incarner) / to personify / to epitomize (illustrer / incarner / symboliser parfaitement)
- to be a symbol of / to be the epitome /ə'pɪtəmi/ of (être l'exemple même / le parfait exemple)

Voici enfin quelques structures qui vous aideront à parler du message de l'auteur.

- The artist / painter / photographer aims at + V-ing: l'artiste / le peintre / le photographe a pour but de
- To convey a message = to drive a message home (faire passer un message)
- The message that the author wants to convey is...

IV) The transition

En guise de transition, vous devez résumer brièvement (et sans vous répéter) le message et les intentions de l'auteur. Cette transition doit également vous amener à réfléchir sur l'efficacité du document par rapport au thème proposé. Est-il efficace ? Si oui pourquoi, sinon pourquoi ? Fera-t-il changer l'avis ou le regard des gens sur le sujet en question ? Voici quelques outils pour vous aider à conclure :

- To conclude / as a conclusion / to sum up
- As far as I'm concerned, I think / I believe that the ad is efficient / effective (efficace)
- It is a good deterrent (c'est un bon moyen dissuasif)
- To deter someone from doing something
- I agree / disagree with the author because...

C'est lors de cette étape que vous poserez également la problématique de votre commentaire et c'est à cette occasion que le jury devra comprendre pourquoi à partir du document donné vous avez été amené à vous interroger sur le problème que vous mentionnez. N'oubliez pas d'annoncer un plan !

V) The commentary

Le commentaire proposé pour un document iconographique doit être semblable commentaire que vous proposeriez après la lecture et le compte rendu d'un article. Vous pouvez ici continuer à développer certaines des thématiques soulevées dans le document iconographique et / ou relier le document à des sujets connexes.

Si vous avez argué dans votre transition que le document proposé était inefficace eu égard au problème soulevé, une réflexion sur les moyens qui pourraient faire avancer les choses peut s'avérer pertinente par exemple. Le but du commentaire est d'anticiper / faire démarrer l'entretien / la discussion avec le jury.

V) The Conclusion

La conclusion vient conclure votre présentation et votre commentaire. Elle résume les enjeux et tente de répondre à la (ou les) question posée. Pensez également, autant que faire se peut, à ouvrir la discussion vers un autre sujet.